

Spring 2016

Chinese 750E: Research Seminar: Sociolinguistics

Monday 12:30-3:00, Moore 394

Instructor: Song Jiang

Office: Lincoln Annex 2, Room 7

Telephone: 956-2087

Email: sjiang@hawaii.edu

Office Hours: Tuesday 1:00- 3:00 and/or by appointment

Course description

The seminar examines the relationship of Chinese language and society from a range of theoretical, application, and research methodological perspectives, with a view to the Chinese language variation, interaction, planning and policy, and applied issues to be interested to Chinese language educators and others interested in the implications of Chinese sociolinguistic research. After briefly reviewing the history of sociolinguistic research in general and particularly on Chinese, conducting a survey on the research methodology, we will consider some of the most prominent contemporary studies in the field, with an emphasis on Chinese language use in a range of settings, including talk, text, electronically mediated communication, etc. The seminar intends to enable students (a) to critically evaluate the research literature on Chinese sociolinguistics; (b) to conduct research on selected topics that coherently adopt the appropriate theoretical position and research method; (c) to incorporate the sociolinguistics findings into personal relevant studies on Chinese language and linguistics. Course activities include extensive reading and discussions, oral presentations and a research project.

Student learning objectives

Upon completion of the course, students should be able to:

- Develop an informed and personally relevant understanding of Chinese sociolinguistics, that allows you to make connections between practical issues in your own current and future teaching, learning and research of Chinese language and linguistics;
- Be familiar with the major theories, methods, and recent findings in the field of Chinese sociolinguistics, particularly on key concepts in Chinese language change, variation, interaction, choice, Chinese language education, bilingualism and language planning and policies;
- Develop your ability to read scholarly and research papers written in both Chinese and English meaningfully;
- Present scholarly opinions and thoughts in both oral and written forms about various sociolinguistic issues on Chinese.
- Successfully design, conduct and report a pilot research project that explores a relevant topic of your choice.

Prerequisites

CHN 643 or instructor consent.

Requirements

Students enrolled for full credit will be expected to reading all assigned readings in the class, to complete three homework assignments, to design and conduct a pilot study of research project, to

lead assigned readings to the class, and to participate in class meetings. All assignments, proposal and final report are expected to be turned in on their due days.

- Reading presentations: Students will select readings and published research papers at the beginning of the term to present. The reading presentation should include these followings:
 - Summary of the research
 - Outline of the structure and organization
 - Comments and critiques
 - Class discussion questions
 - Additional resources and related research
- Participation: All enrolled students are expected to attend and participate in every class meeting, having read assigned readings for that meeting. For each reading, students should write down one or two questions or points of confusion that they would like addressed in class.
- Research project: A novel piece of independent research on any topic related to the course, negotiated beforehand with me. A term paper proposal will be submitted about halfway through the semester.

Grading policy

Grades are assigned according to the following distribution:

Term paper proposal	15%
Term paper	30%
Reading presentation	35%
Class discussion and participation	20%

Consultation

Office hours: M 10-11 in Lincoln Annex 2-Room 7. You can also email me: sjiang@hawaii.edu.

Readings

All readings are electronically available at CHN750E course website at <https://laulima.hawaii.edu>

Main topics

Section I: Foundations for Chinese Sociolinguistics

- Introduction to sociolinguistics: basic issues, concepts and approaches
- A brief survey on the development of sociolinguistics in general and on Chinese
- Research methodology

Section II: Chinese Language Variation, Interaction, and Policy

- Chinese language variation and change
- Chinese language in interaction
- Chinese language planning and policy

Section III: Applied Issues

- Teaching Chinese as a second language
- Chinese as a heritage language
- Chinese language use in overseas
- Chinese language use in electronically mediated communication

Spring 2016

CHN 750 E: Sociolinguistics

Instructor: Song Jiang Office: Lincoln Annex 2-7 Tel: 956-2087 Email: sjiang@hawaii.edu

Section 1: Foundations for Chinese Sociolinguistics

	DATE	Content	Readings	Planning
01	1/11	Orientation		
02	1/18	<i>Holiday: Martin L. King</i>		
03	1/25	Introduction to sociolinguistics: basic issues, concepts and approaches	Mesthrie (2000)	
04	2/1	A brief survey on the development of sociolinguistics in general and on Chinese	陈章太 (2004) 周庆生 (2010)	
04	2/8	Qualitative and historical methods in sociolinguistics	Milroy (2003) 祝畹瑾 (1992)	

Chen, S. C. (陈松岑). (1985). 社会语言学的方法. In 社会语言学导论 (pp.158-181). 北京: 北京大学出版社.

Cheng, Z. T. (陈章太). (2004). 二十世纪的中国社会语言学. In 刘坚 (Ed.), 二十世纪的中国语言学 (pp. xxx-xxx). 北京: 北京大学出版社.

Mesthrie, J. (2000). Clearing the ground: basic issues, concepts and approaches. In Mesthrie, R (Eds), *Introducing sociolinguistic* (pp. 1-43). Philadelphia: John Benjamins publishing company

Johnstone, B. (2000). Thinking about methodology (pp. 20-38). In *Qualitative methods in sociolinguistics*. New York: Oxford University Press.

Zhu, W.J. (祝畹瑾). (1992). 定量研究方法. In 社会语言学概论 (pp.41-88). 湖南: 湖南教育出版社.

Milroy, L., & Gordon, M. J. (2003). Sociolinguistics: models and methods. In Milroy, L., & Gordon, M. J. *Sociolinguistics: Method and interpretation* (pp. 1-19). Malden, MA: Blackwell Pub. Chicago.

Zhou, Q. S. (周庆生). (2010) 中国社会语言学研究述略. 语言文字与应用 (Applied Linguistics) 11 月第 4 期 No.4 PP. 10-21.

Section II: Chinese Language Variation, Interaction and Policy

	Date	Content	Readings	Planning
06	2/15	<i>Holiday: Presidents Day</i>		
07	2/22	Chinese language variation and change (1)	<ul style="list-style-type: none"> 王玲 (2005) 徐大明、高海洋 (2004) 	
08	2/29	Chinese language variation and change (2)	<ul style="list-style-type: none"> 徐大明、付义荣. (2005). 问路调查 邵敬敏 (2009) “美女”面称的争议 樊小玲等. (2004). 小姐称呼语调查分析 陈松岑. (1986). 北京 	

			话“你”“您”陈松岑. (1986). 北京话“你”“您”	
09	3/7	Chinese language in interaction, speech community	<ul style="list-style-type: none"> • Tao, H. Y. (陶红印). (2003). • 刘玉屏. (2010). 汉语方言接触实证研究 • 徐大明. (2004). 言语社区理论 	
10	3/14	Codeswitching and cultural communication	<ul style="list-style-type: none"> • Glinert, L. (2010). Apologizing to China • 夏中华. (2010). 流行语流行的基本理据 • 钟峻. (2008). 语码转换现象研究 • 夏历 (2007) 农民工言语社区探索研究 	

陶红印. (2003). 从语音、语法和话语特征看“知道”格式在谈话中的演化. *中国语文*, 295(4), 291-381.

陈松岑. (1988). 汉语招呼语的社会分布和发展趋势. *语文建设*, 4.

陈松岑. (1986). 北京话“你”“您”使用规律初探. *语文研究*, 3.

陈松岑、谢俊英. (1996). 北京城区公共场合繁体字出现原因分析. *语言文字应用*, 2.

王玲. (2005). 有+VP 句式使用情况调查. *中国社会语言学 (The Journal of Chinese Sociolinguistics)*. No.2. pp. 178-184.

樊小玲, 胡范铸, 林界军, 马小玲. (2004). “小姐”称呼语的语用特征、地理分布及其走向. *语言文字与应用 (Applied Linguistics)*, No.4. pp. 41-47

徐大明、付义荣. (2005). 南京问路调查. *中国社会语言学 (The Journal of Chinese Sociolinguistics)*. No.2. Also in 徐大明. (2007). 社会语言学研究. 上海: 上海人民出版社, pp. 240-253.

徐大明、高海洋. (2004). 行成变异一百年. In 徐大明 (2007) 社会语言学研究 (pp. 240-253). 上海: 上海人民出版社.

徐大明. (2004) 言语社区理论, *中国社会语言学*, 第1期, pp.18-28

郑海翠、张迈曾. (2004). 言语社区理论研究的发展, *中国社会语言学*, 第2期, pp.6-14

夏中华. (2010). 关于流行语流行的基本理据的探讨. *语言文字与应用 (Applied Linguistics)*, No.4. pp. 41-47

邵敬敏. (2009). “美女”面称的争议及其社会语言学调查. *语言文字与应用 (Applied Linguistics)*, No.4, pp. 71-79

Jones, Rodney. (2002). A walk in the park: frames and positions in AIDS prevention outreach among gay men in China, *Journal of Sociolinguistics* 6/4, pp. 575-588

钟峻. (2008). 当前汉语语用中的语码转换现象研究. *武汉理工大学学报 (社会科学版)*. April Vol. 21 No. 2.

夏历. (2007). 农民工言语社区探索研究. *语言文字与应用 (Applied Linguistics)* 2004 年 2 月第 1 期 No.4 PP. 94-101

葛燕红. (2005). 南京市小姐称呼语调查分析. *中国社会语言学 The Journal of Chinese Sociolinguistics* No.2

Glinert, L. (2010). Apologizing to China: Elastic apologies and the meta-discourse of American diplomats, *Intercultural Pragmatics* 7-1 (2010), 47-74

刘玉屏. (2010). 正在进行的汉语方言接触实证研究. 语言文字与应用 (Applied Linguistics) 2010 年 11 月第 4 期 No.4 PP. 50-59

Section III: Applied Issues

	Date	Content	Reading	Planning
	3/21	<i>SPRING BREAK</i>		
11	3/28	Chinese language planning and policy	推广普通话 60 年 汉语拼音 60 年的见证与前瞻 普通话的推广与苏州方言的保持 郭 熙 (2009) 华语规划论略	
12	4/4	Chinese language use in overseas	新加坡华人的语言态度 Commodified language in Chinatown 现代华人社会称说汉语方式的多样化再考察	
13	4/11	Chinese language use in electronically mediated communication	1. 因特网上的语言多样性问题 2. 手机短信语言使用状况研究 3. 网络语言的词义变异 4. 关于汉语中使用字母词的语言 5. 态度的调查	
14	4/18	Teaching Chinese as a second language	Motivation and Achievement in Chinese Language Learning	
15	4/25	Chinese as heritage language	美国大学华裔与非华裔学生中文习得差异.pdf Chinese as a heritage language an introduction.pdf	
16	5/2	Project oral presentation <i>Last Day of Instruction</i>		
	5/9-5/13	<i>FINAL EXAM WEEK</i>		

陈松岑 (1999) 新加坡华人的语言态度及其对语言能力和语言使用的影响. 语言教学与研究 1999 年第 1 期, 81-95

张颖炜 (2014) 网络语言的词义变异. 语言文字与应用 (Applied Linguistics) 2014 年 11 月第 4 期 No.4, 108-115

于根元 (2009) 推广普通话 60 年. 语言文字与应用 Applied Linguistics 2004 年 11 月第 4 期 No.4 PP. 46-52

王理嘉 (2009) 汉语拼音 60 年的见证与前瞻. 语言文字与应用 (Applied Linguistics) 2009 年 11 月第 4 期 No.4 PP. 36-45

俞玮奇 (2010) 普通话的推广与苏州方言的保持——苏州市中小学生语言生活状况调查, 语言文字与应用 (Applied Linguistics) 2010 年 8 月第 3 期 No.4 PP. 61-69

Jennifer Leeman and Gabriella Modan (2009). Commodified language in Chinatown: A contextualized approach to linguistic landscape. *Journal of Sociolinguistics* 13(3), 332–362

邹玉华, 马广斌, 刘红, 韩志湘 (2005)。关于汉语中使用字母词的语言态度的调查. 语言教学与研究, 2005 年第 4 期, 66-73

现代华人社会称说汉语方式的多样化再考察

张颖炜 (2014) 网络语言的词义变异. 语言文字与应用 (Applied Linguistics), 2014 年 11 月第 4 期 No.4 PP. 108-115

夏历 (2009) 手机短信语言使用状况研究语言文字与应用 (Applied Linguistics), 2009 年 2 月第 1 期 No.4, 19-26

郭熙 (2009) 华语规划论略. 语言文字与应用 (Applied Linguistics) 2009 年 8 月第 3 期 No.4 PP. 45-52